182 — 47

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME R… DU CANA…

Page 16

Province: de Québec — District No. 182 — S. District No. 2 — Enumeration District / District du recenseur No. 42 — in / dans St-Louis (Montréal) (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Elfrege Marier (Enumerator. / Recenseur.) — 12 June

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRM… (Specify age when… / INFIRMITÉ… (Spécifi…
Dwelling House.	Family, household or institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Ranging concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Whether married, widowed, divorced or single. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si en Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. / Pour l'immigration au Canada.	Year of naturalization, if foreign born. / Pour la naturalisation, autres qu'naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine ou race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employes.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	State whether person is employed in "wage-earning" or "salary" class. / Mentionner si la personne est employée "à gages" ou "à traitement".	Weeks employed in 1910 at trade or occupation. / Nombre de semaines employées en 1910 au métier ou à l'emploi.	Weeks employed in 1910 at other trade or occupation, if any. / Nombre de semaines employées en 1910 à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of work per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant des emplois autres que l'emploi principal ou le métier.	Rate of earnings per hour, if paid by the hour. / Taux du gain par heure, s'il est payé à l'heure.	Upon life. / Sur la vie.	For accidents or sickness. / Pour les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in twenty years. / Coût de l'assurance dans l'espace de vingt ans.	Months at school in 1910. / Mois d'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue ordinairement parlée.	Cost of education in 1910 for persons at school, College, Convent or University. / Coût de l'instruction en 1910 pour personnes à l'école, au collège, au couvent ou à l'université.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd et muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	11	Sammit Sarah	830 St Dominique	F	Wife	M	August	1882	28	Russia	1898	na	Jew	Canadian	Jewish	none	N G																Yes	Yes	Jewish			
2	"	" Jeanette	"	F	Daughter	S	June	1903	8	U-S	1908	na	Jew	Canadian	Jewish		N G																10	Yes	Yes	Jewish			
3	"	Michaelson Maurice	"	M	Boarder	S	July	1895	15	Russia	1907	na	Jew	Canadian	Jewish	student	N G																10	Yes	Yes	Jewish			
4	6	Rosenstrike Nathan	834 "	M	Head	M	June	1888	22	Roumania	1906		Jew	Roumanian	Jewish	tinsmith	N G	6-16	No	Yes	No	clothing			56	60	Cash					Yes	Yes	Jewish			
5	"	" Rose	"	F	Wife	M	Oct	1890	23	Roumania	1906		Jew	Roumanian	Jewish	none	N G																Yes	Yes	Jewish			
6	13	Istule Harry	"	M	Head	M	Nov	1881	29	Roumania	1908		Jew	Roumanian	Jewish	peddler	Fruit																Yes	Yes	Jewish			
7	"	" Dinah	"	F	Wife	M	Jan	1882	28	Roumania	1908		Jew	Roumania	Jewish	none	N G																No	No	Jewish			
8	14	Jonloff David	838 "	M	Head	M	July	1895	35	Austria	1897	1907	Jew	Canadian	Jewish	furrier	7-6-90	No	Yes	Yes						450							Yes	Yes	Jewish			
9	"	" Lilly	"	F	Wife	M	Mar	1880	31	Austria	1897	na	Jew	Canadian	Jewish	none	N G																Yes	Yes	Jewish			
10	"	" Bertha	"	F	Daughter	S	July	1897	13	Canada	1897	na	Jew	Canadian	Jewish	student	N G																10	Yes	Yes	Jewish			
11	"	" Clara	"	F	Daughter	S	June	1898	12	2			Jew	Canadian	Jewish	student	N G																10	Yes	Yes	Jewish			
12	"	" Samuel	"	M	Son	S	Nov	1899	4	2			Jew	Canadian	Jewish		N G																4	Yes	Yes	Jewish			
13	"	" Roby	"	M	Son	S	Jan	1903	8	2			Jew	Canadian	Jewish		N G																10	Yes	Yes	Jewish			
14	15	Silver Hannah Fanny	842 "	M	Head	M	Sept	1870	40	Russia	1901	1907	Jew	Canadian	Jewish	laborer	11-9-60	No	Yes	No	Railroad	52		60	600	600							8	Yes	Yes	Jewish			
15	"	" Ingaly	"	F	Wife	M	Feb	1876	35	Russia	1901	na	Jew	Canadian	Jewish		N G																Yes	Yes	Jewish			
16	"	" Louis Fanny	"	M	Son	S	Jan	1895	16	Russia	1901	na	Jew	Canadian	Jewish	bookkeeper	12-6-60	No	Yes	No	office	52		54	720	720							10	Yes	Yes	Jewish			
17	"	" Gabrielle	"	F	Daughter	S	Feb	1897	14	Russia	1901	na	Jew	Canadian	Jewish	student	N G																10	Yes	Yes	Jewish			
18	"	" Abraham	"	M	Son	S	Feb	1897	13	Russia	1901	na	Jew	Canadian	Jewish	student	N G																10	Yes	Yes	Jewish			
19	"	" Clara	"	F	Daughter	S	July	1910	10	2			Jew	Canadian	Jewish		N G																	Yes	Yes				
20	16	Abrahamovitch Josiah	"	M	Head	M	Nov	1881	29	Russia	1904	1908	Jew	Canadian	Jewish	janitor	7-6-50	No	Yes	No	factory	50		55	900	900								Yes	Yes	Jewish			
21	"	" Hannie	"	F	Wife	M	Oct	1883	26	Russia	1901	na	Jew	Canadian	Jewish	none	N G																Yes	Yes	Jewish			
22	"	" Hermine	"	F	Daughter	S	August	1908	2	2			Jew	Canadian	Jewish		N G																Yes	Yes				
23	"	" Benjamin	"	M	Son	S	Feb	1911	1/12	2			Jew	Canadian	Jewish		N G																Yes	Yes				
24	"	Lincovitch Annie	"	F	maid-servant	S	Oct	1879	31	Russia		na	Jew	Canadian	Jewish	maid servant	3-9-15	No	Yes	No	private family												Yes	Yes	Jewish			
25	9	18 Freedlinka Sonia	844 "	M	Head	M	Sept	1872	38	Russia	1896	1906	Jew	Canadian	Jewish	furrier	7-6-90	No	Yes	No						900							Yes	Yes	Jewish			
26	"	" Sonia	"	F	Wife	M	Mar	1874	37	Austria	1896	na	Jew	Canadian	Jewish	none	N G																Yes	Yes	Jewish			
27	"	" Samuel	"	M	Son	S	Sept	1894	16	U-S	1896	na	Jew	Canadian	Jewish	furrier's assistant	7-6-90	No	Yes	No				60									Yes	Yes	Jewish			
28	"	" Jattie	"	F	Daughter	S	July	1897	13	2			Jew	Canadian	Jewish	student	N G																10	Yes	Yes	Jewish			
29	"	" Robert	"	M	Son	S	Sept	1898	12	2			Jew	Canadian	Jewish	student	N G																10	Yes	Yes	Jewish			
30	"	" Rachel	"	F	Daughter	S	June	1900	10	2			Jew	Canadian	Jewish	student	N G																10	Yes	Yes	Jewish			
31	"	" Lazy	"	M	Son	S	Jan	1905	6	2			Jew	Canadian	Jewish		N G																	Yes	Yes	Jewish			
32	"	" Clara	"	F	Daughter	S	August	1906	4	2			Jew	Canadian	Jewish		N G																	Yes	Yes	Jewish			
33	"	" Adelia	"	M	Son	S	Sept	1908	2	2			Jew	Canadian	Jewish		N G																	Yes	Yes	Jewish			
34	"	" Mary	"	F	Mother-in-law	W	Dec	1847	63	Russia	1896	na	Jew	Canadian	Jewish	none	N G																No	No	Jewish			
35	10	19 Sheagle Isaac	845 "	M	Head	M	Oct	1883	27	Russia	1908		Jew	Russian	Jewish	tailor	7-6-60	No	Yes	No	Clothing	48		60	550	550							Yes	Yes	Jewish			
36	"	" Esther	"	F	Wife	M	August	1885	25	Russia	1908		Jew	Russian	Jewish	none	N G																No	No	Jewish			
37	"	" Ida	"	F	Daughter	S	July	1903	7	Russia	1908		Jew	Russian	Jewish		Child																10	Yes	Yes	Jewish			
38	"	" Lazy	"	M	Son	S	Feb	1906	5	Russian	1908		Jew	Russian	Jewish		N G																10	Yes	Yes	Jewish			
39	"	" Abraham	"	M	Son	S	Feb	1911	1/12	2			Jew	Canadian	Jewish		N G																	Yes	Yes	Jewish			
40	20	Shapiro Jacob	"	M	Head	M	July	1870	32	Russia	1907		Jew	Russian	Jewish	tailor	7-6-60	No	Yes	No	clothing													Yes	Yes	Jewish			
41	"	" Rosie	"	F	Wife	M	Sept	1878	32	Russia	1907		Jew	Russian	Jewish	none	N G																10	Yes	Yes	Jewish			
42	"	" Isaac	"	M	Son	S	Sept	1897	13	Russia	1907		Jew	Russian	Jewish	student	N G																10	Yes	Yes	Jewish			
43	"	" Abraham	"	M	Son	S	Feb	1899	12	Russia	1907		Jew	Russian	Jewish	student	N G																10	Yes	Yes	Jewish			
44	"	" Ida	"	F	Daughter	S	June	1901	9	Russia	1907		Jew	Russian	Jewish		Child																	Yes	Yes	Jewish			
45	"	" Sarah	"	F	Daughter	S	Nov	1910	2	2			Jew	Canadian	Jewish		N G																	Yes	Yes				
46	11	21 Elsberg Solomon	846 "	M	Head	M	June	1871	40	Roumania	1907		Jew	Roumanian	Jewish	tailor	7-6-58	No	Yes	No	shop	46		60	600	420								No	No	Jewish			
47	"	" Rachel	"	F	Wife	M	Dec	1870	40	Roumania	1907		Jew	Roumanian	Jewish	none	N G																	No	No	Jewish			
48	"	" Max	"	M	Son	S	Mar	1893	24	Roumania	1907		Jew	Roumanian	Jewish	salesman	10-5-80	No	Yes	No	store	50		64	720	720								Yes	Yes	Jewish			
49	"	" Sam	"	M	Son	S	July	1898	22	Roumania	1907		Jew	Roumanian	Jewish	salesman	10-6-80	No	Yes	No	store	52			680	680								Yes	Yes	Jewish			
50	"	" Lazy	"	M	Son	S	Feb	1891	20	Roumania	1907		Jew	Roumanian	Jewish	salesman	10-6-55	No	Yes	No	store	50			660	660								Yes	Yes	Jewish			